

## 6. 間違い電話をかける

### ②相手が近所の知り合い

001B : ドーレ サトーサンガー。 {受話器を取る音} デンワシナクチャネーナ。  
どれ 佐藤さんか。 {受話器を取る音} 電話しなくちゃいけないな。

ナンバンダツケヤ。ア コイツタナ。サンハチヨンイチゴハチハチ [1]。  
何番だっけなあ。 あ こいつだな。3841588。

002 調 : プルプルプル。プルプルプル。プルプルプル。 [2]  
プルプルプル。プルプルプル。プルプルプル。

003A : {受話器を取る音} ハイハイ。  
{受話器を取る音} はいはい。

004B : モシモシ サトーサンスカー。  
もしもし 佐藤さんですか。

005A : アラ Aデスー。 ナニ  
あら Aです。 なに

006B : ナニ マズ。ン。  
なに まあ。ん?

007A : アララ ナニ マズ マチガッテンデナイノ。  
あらら なに まあ 間違ってるんで[は]ないの。

008B : ナンダ Aサンガヤ。  
なんだ Aさんかよ。

009A : ソーダヨ。  
そうだよ。

010B : アーンダ チータコトアットオモッタゲヤ。ナンダ ヨメサンミダク  
なんだ 聞いたことあると思ったらよ。 なんだ 嫁さんみたく

ワガエコエダナヤ。  
若い声だなあ。

011A : アラ ソーオ。  
あら そう？

012B : ウーン。シー ダカラ アイッタナ コエ キギダクナツタンダナ。(A アー)  
うん。 んー だから あれだな 声 聞きたくなつたんだな。(A あー)

マーズガツタンダ。  
間違つたんだ。

013A : ナーンダイ。  
なんだい。

014B : シー。  
んー。

015A : ヨーク ミテ カケサイン。  
よく 見て かけなさい。

016B : イマ ヨック ミタンダケド ウエトシタ マ シ ヒトツ  
今 よく 見たんだけど 上と下 × × 一つ

マーチガッテシマツタンダ。  
間違ってしまったんだ。

017A : ハーイハイ。(B シー) ヨク アルネ。  
はいはい。(B んー) よく あるね。

018B : ホーカ。(A シーダネ) ウン。  
そうか。(A そうだね) うん。

019A : ハイ。 ワカリマシタ。  
はい。 わかりました。

020 B : ンデ アイッタナ。ン。  
それで[は] あれだな。ん。

021 A : ハイ。  
はい。

022 B : マタ アイッタナ。  
また あれだな。

023 A : ハイ。ハイ ドーモー。  
はい。はい どうも。

024 B : ソノウジ マダ コエ チカシーテケロナ。  
そのうち また 声 聞かしてくれな。

025 A : ハイ。  
はい。

026 B : ハイ。 {受話器を置く音}  
はい。 {受話器を置く音}

[1] サンハチヨンイチゴハチハチ  
話者がとっさに出した架空の電話番号である。

[2] 002 調 : プルプルプル。プルプルプル。プルプルプル。  
調査員が電話の呼び鈴をまねて発話した。